

Használati útmutató

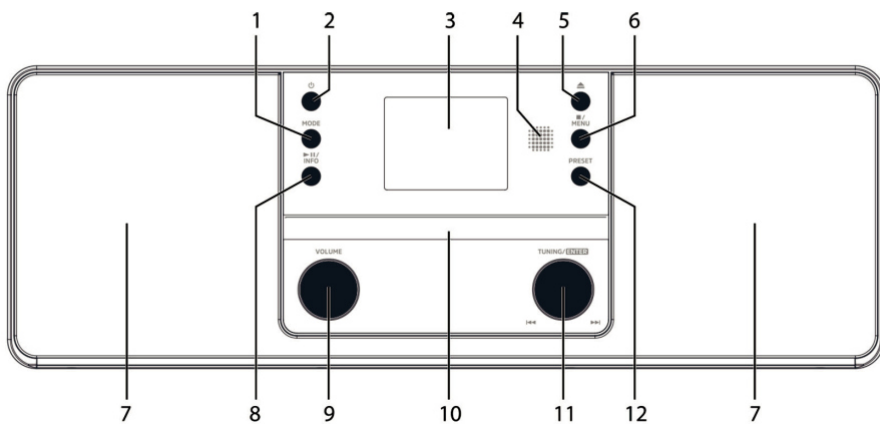
DIGITRADIO 371 CD BT



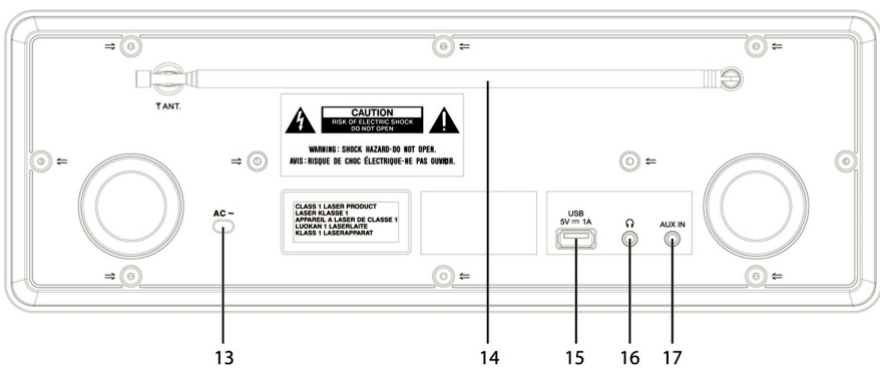
TechniSat

1 Képek

1.1 Előlnézet

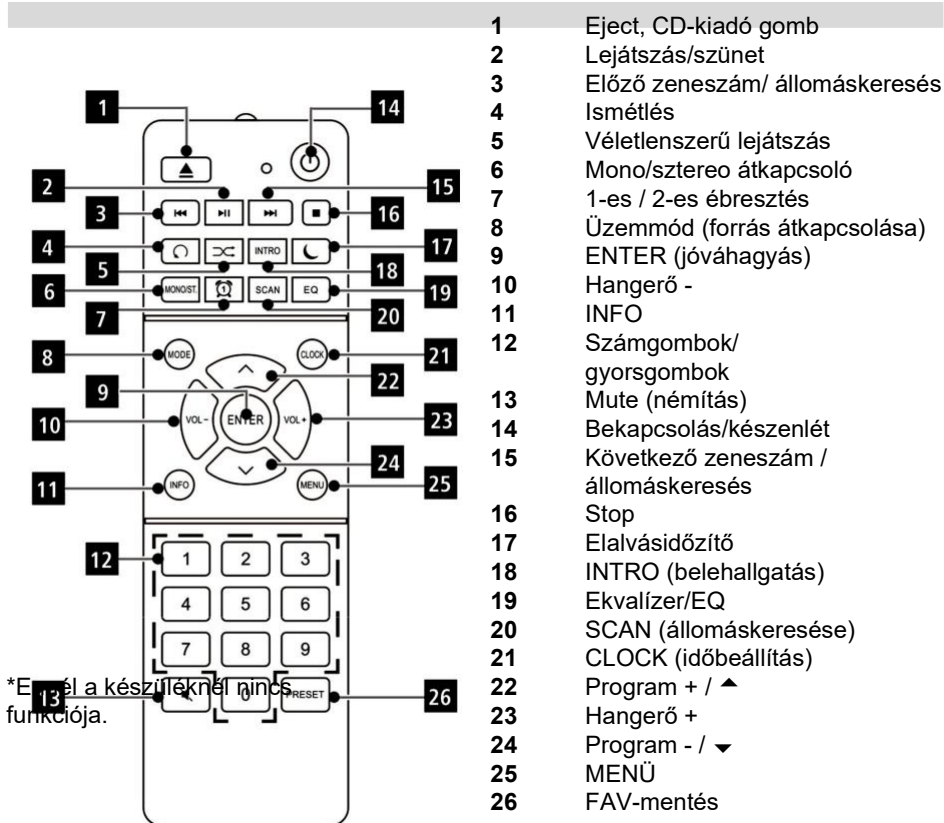


1.2 Hátnézet



- 1 **MODE** Forrás kiválasztása/ üzemmód átkapcsolása
- 2 **⏻ Bekapcsolás/készenlét**
- 3 **Színes kijelző**
- 4 **Infravörös vevőegység**
- 5 **Eject CD-kiadó gomb**
- 6 **Stop/MENU** Lejátszás megállítása, főmenü megnyitása (a gomb lenyomva tartásával)
- 7 **Sztereó hangszóró**
- 8 **Lejátszás/szünet/INFO**
- 9 **Hangerő hangos/halk**
- 10 **CD-fiók**
- 11 **TUNING/ENTER** Forgókapcsoló (Aktív ébresztés esetén szundifunkció)
- 12 **PRESET** A kedvencek elmentése
- 13 **Tápkábel**
- 14 **Teleszkópos antenna**
- 15 **USB-csatlakozó 5 V, 1A**
- 16 **Fejhallgató csatlakozó 3,5mm jack**
- 17 **AUX-BEMENET** (3,5mm-es jack)

1.3 Távírányító



2 Tartalomjegyzék

1	Képek	2
1.1	Előlnézet.....	2
1.2	Hátulnézet.....	2
1.3	Távírányító.....	3
2	Tartalomjegyzék	4
3	Biztonsági tudnivalók	7
3.1	Előszó.....	7
3.2	Az alkalmazott jelek és szimbólumok	7
3.3	Rendeltetésszerű használat	8
3.4	A termék biztonságos kezelése	8
3.4.1	Jogi információk.....	10
3.4.2	Szervizinformációk	11
4	A DIGITRADIO 371 CD BT leírása	12
4.1	Szállítási terjedelem	12
4.2	A DIGITRADIO 371 CD BT különleges jellemzői.....	12
4.3	A DIGITRADIO 371 CD BT működésének előkészítése	12
4.3.1	Teleszkópos antenna csatlakoztatása és irányának beállítása	12
4.3.2	Csatlakoztatás a tápfeszültséghez	12
4.3.3	Elemek berakása a távírányítóba	13
4.3.4	Fejhallgató használata.....	14
4.4	A készülék általános funkciói.....	14
4.4.1	A készülék bekapcsolása	14
4.4.2	A készülék kikapcsolása.....	14
4.4.3	A forrás kiválasztása	15
4.4.4	Hangerő beállítása	16
4.4.5	Kijelző.....	16
5	Menükezelés	17
6	A DAB+ (digitális rádió)-funkció	18
6.1	A DAB+ jelentése	18
6.2	DAB+ (digitális rádió) vétel.....	18
6.2.1	Teljes állomáskeresés	18
6.2.2	Rádióállomás kiválasztása	18
6.2.3	DAB+ rádióállomás mentése memóriahelyre	19
6.2.4	DAB+ rádióállomás indítása memóriahelyről.....	19
6.2.5	Programozási hely felülírása/törlése.....	19
6.2.6	Jelerősség.....	19
6.2.7	Manuális beállítás.....	20
6.2.8	A hangerő beállítása (DRC)	20
6.2.9	Inaktív rádióállomások törlése	20
7	FM (URH)-üzemmód	21
7.1	URH-üzemmód bekapcsolása	21
7.2	FM (URH)-vétél RDS-információkkal.....	21

7.3	Automatikus állomáskeresés.....	21
7.4	Manuális állomáskeresés	21
7.5	Keresési beállítások	21
7.6	Hangbeállítás	22
7.7	URH-állomás memóiahelyre mentése.....	22
7.8	URH-állomás indítása memóiahelyről	22
7.9	Programhely felülírása/ törlése.....	23
8	Bluetooth.....	23
8.1	A Bluetooth-üzem bekapcsolása	23
8.2	Külső készülék párosítása.....	23
8.3	Kapcsolat törlése.....	24
9	CD-lejátszó.....	24
9.1	Általános információk a CD-/MP3 CD-lemezekről	24
9.2	Használható lemezek	25
9.3	CD lejátszása	25
9.4	Zeneszám beállítása	26
9.5	Gyorskeresés	26
9.6	Ismétlés funkció.....	26
9.7	Véletlenszerű lejátszás.....	26
9.8	Belehallgatás.....	27
9.9	Programozás funkció.....	27
9.10	CD kiadása.....	27
10	Zenelejátszás USB-adathordozóról	27
10.1	USB lejátszás vezérlése.....	28
10.2	Zeneszámok beállítása.....	28
10.3	Gyorskeresés	29
10.4	Ismétlés funkció.....	29
10.5	Véletlenszerű lejátszás.....	29
10.6	Belehallgatás	29
10.7	Programozás funkció.....	29
11	Audio bemenet.....	30
12	További funkciók.....	30
12.1	Elalvásidőzítő	30
12.2	Ébresztés funkció	31
12.2.1	Az ébresztés funkció beállítása	31
12.2.2	Az ébresztés kikapcsolása a riasztás után.....	32
12.3	Ekvalizer.....	32
13	Rendszerbeállítások.....	32
13.1	Az idő és dátum beállítása	32
13.1.1	Idő/dátum manuális beállítása.....	32
13.1.2	Az idő frissítése	33
13.1.3	Időformátum beállítása.....	33
13.1.4	Dátumformátum beállítása	33
13.2	Kijelzőbeállítások.....	33

13.3	Nyelv	34
13.4	Gyári beállítás.....	34
13.5	Szoftververzió.....	35
14	Tisztítás	35
15	Hibajavítás	36
16	Műszaki adatok / A gyártó által megadott adatok.....	51

3 Biztonsági tudnivalók

3.1 Előszó

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy a TechniSat digitális rádiója mellett döntött. Az alábbi használati útmutató segít Önnek az új készülékéhez tartozó sokféle funkció megismerésében, és optimális használatában. Segít Önnek a rendeltetésszerű és biztonságos felhasználásban. Mindenkinek szól, aki a készüléket telepíti, használja, tisztítja vagy a hulladékkezelésről gondoskodik.

Őrizze meg jól a használati útmutatót későbbi betekintés céljából.

A használati útmutató aktuális verzióját a

www.technisat.de

TechniSat-weboldalon a letölthető dokumentumoknál találja.

Kívánjuk, hogy örömet lelje a TechniSat digitális rádióban!

Az Ön

TechniSat csapata

3.2 Az alkalmazott jelek és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban:



Olyan biztonsági előírást jelöl, amelynek figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet. Vegye figyelembe az alábbi figyelemfelhívásokat:

VESZÉLY - súlyos sérülések halálos következménnyel

FIGYELMEZTETÉS - súlyos sérülések lehetséges halálos következménnyel

FIGYELEM - sérülések



Olyan megjegyzést jelöl, amelyet a készülékhibák, az adatvesztés/ adatokkal való visszaélés vagy a nem szándékos működtetés elkerülése érdekében be kell tartani. Ezenkívül ismerteti a készülék többi funkcióját is



Figyelmeztetés villamos feszültségre. Az áramütés elkerülése érdekében tartsa be az összes biztonsági előírást. Soha ne nyissa fel a készüléket.

A készüléken található jelölések:



Beltéri használat - az ilyen szimbólummal jelzett készülékek csak épületen belüli használatra alkalmasak.



II-es érintésvédelmi osztály - A II-es érintésvédelmi osztályba tartozó villamos készülékek olyan villamos készülékek, amelyek teljes terjedelemben kettős és/vagy megerősített szigeteléssel rendelkeznek, ugyanakkor nem csatlakoztatható hozzájuk védővezető. A II. érintésvédelmi osztályba tartozó, szigetelőanyaggal borított villamos készülék háza önmagában is képes lehet részben vagy teljes egészében biztosítani a készülék kiegészítő vagy megerősített szigetelését.



A készüléke CE-jelöléssel van ellátva, ami azt jelenti, hogy a készülék teljesíti az összes szükséges Európai szabványt.



Az elektronikus készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba, hanem az Európai Parlament és Tanács elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló, 2003. január 27-i 2002/96/EK irányelvének megfelelően gondoskodni kell a megfelelő hulladékkezelésről. Az élettartama végén adja le használt készülékét hulladékkezelés céljából az erre szolgáló nyilvános gyűjtőhelyek egyikén.

3.3 Rendeltetészerű használat

A DIGITRADIO 371 CD BT DAB+/URH rádióadások vételére szolgál. Ezen kívül digitális audio- és MP3 CD-lemezek is lejátszhatók a készülékkel.

Ez a készülék kizárólag magánhasználatra készült, ipari/kereskedelmi felhasználásra nem alkalmas.

3.4 A termék biztonságos kezelése

Kérjük, tartsa be az itt felsorolt biztonsági előírásokat a baleset vagy sérülés kockázatának minimalizálása, a készülék károsodásának elkerülése és a környezetvédelemhez való hozzájárulás érdekében.

Figyelmesen olvassa el az összes biztonsági előírást, és őrizze meg későbbi betekintés céljából. Mindig tartsa be az ebben a használati útmutatóban és a készülék hátoldalán olvasható összes figyelmeztetést és tudnivalót.



FIGYELMEZTETÉS!

Soha ne nyissa fel a készüléket!

A feszültség alatt álló alkatrészek megérintése életveszélyes!



FIGYELMEZTETÉS!

Fulladásveszély! A csomagolást és annak részeit tartsa gyermekektől távol.

A fóliák és egyéb csomagoló anyagok fulladásveszélyt jelentenek.



A készülék rendeltetészerű használatához, valamint a készülékhibák és a sérülések megelőzése érdekében tartsa be az alábbi előírásokat.

- Ne javítsa saját kezűleg a készüléket. Javítást csak képzett szakember végezhet. Forduljon a vevőszolgálatainkhoz!





- A készüléket csak az itt megadott környezeti feltételek mellett szabad használni.
- Ne tegye ki a készüléket csöpögő- vagy fröccsenő víznek. Amennyiben víz került a készülékbe, kapcsolja ki a készüléket, és értesítse a szervízt.
- Ne helyezze a készüléket olyan hőforrások közelébe, amelyek a normál üzemi melegedésnél tovább melegítik a készüléket.
- A készülék nyilvánvaló meghibásodása, szag- vagy füstképződés, jelentős meghibásodás, a készülékház károsodása esetén haladéktalanul értesítse a szervízt.
- A készülék kizárólag az előírt hálózati feszültségről üzemeltethető. Soha ne próbálja meg a készüléket más feszültségről működtetni.
- Ha a készülék károsodás jeleit mutatja, nem szabad üzembe helyezni.
- Soha ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, medence vagy folyó/fröccsenő víz közelében! Áramütés veszélye és/vagy a készülék meghibásodásának veszélye áll fenn.
- Nem kerülhetnek idegen tárgyak, pl. tű, érme, stb. a készülék belsejébe. Ne érjen a hálózati érintkezőkhöz fémtárggyal vagy az ujjával. A következmény rövidzárlat lehet.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy (a gyermekeket is beleértve) olyan személyek használják, akik korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek a megfelelő tapasztalattal és/vagy kellő ismerettel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy megtanította őket a készülék használatára.
- Tilos átépíteni a készüléket.
- A CD lejátszó láthatatlan lézer sugarat használ. Ez helytelen kezelés esetén szemkárosodást okozhat. Soha ne nézzen a nyitott CD-fiókba.



- A készülék besorolása 1. osztályú lézer (CLASS 1 LASER).



3.4.1 Jogi információk




-  A TechniSat cég kijelenti, hogy a DIGITRADIO 371 CD BT típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető az alábbi internetcímen:
<http://konf.tsat.de/?ID=22629>
-  A TechniSat nem vállal felelősséget a termék azon meghibásodásaiért, amelyek külső behatás, kopás vagy szakszerűtlen kezelés, jogosulatlan javítás, módosítás vagy baleset következtében keletkeznek.
-  Módosítások és nyomtatási hibák joga fenntartva. Állás: 12/19 Másolás és sokszorosítás csak a kiadó engedélyével. Az útmutató legfrissebb változata PDF-formátumban elérhető a TechniSat www.technisat.de -weboldalán a letölthető dokumentumoknál.
-  A TechniSat és a DIGITRADIO 371 CD BT a

TechniSat Digital GmbH bejegyzett védjegye.

TechniPark
Julius-Saxler-Straße 3
D-54550 Daun/Eifel
www.technisat.de

Az útmutatóban említésre kerülő cégek, intézmények vagy márkák a mindenkori tulajdonos védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

3.4.2 Szervizinformációk

-  Ez a termék minőségellenőrzésen esett át, és a vásárlás dátumától számítva 24 hónapos szavatosság vonatkozik rá. A vásárlás igazolásához őrizze meg a vásárlási bizonylatot. Szavatossági igényekkel kapcsolatban forduljon a kereskedőhöz.
-  Kérdés esetén, információért vagy a termékkel kapcsolatos probléma esetén, a műszaki forródrótunk
Hétfőtől péntekig 8:00 - 18:00 h között a
+49 3925/9220 számon érhető el.
-  A javítás megrendelhető közvetlenül is a
www.technisat.de/reparatur weboldalon.

Ha esetleg szükségessé válik a készülék szervizbe küldése, akkor kizárólag ezt a címet használja:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

4 DIGITRADIO 371 CD BT leírása

4.1 Szállítási terjedelem

Az üzembehelyezés előtt ellenőrizze, hogy a szállítás tartalma hiánytalan:

- 1 db DIGITRADIO 371 CD BT
- 1 db távirányító
- 1 db elem a távirányítóhoz
- 1 db használati útmutató

4.2 A DIGITRADIO 371 CD BT különleges jellemzői

A DIGITRADIO 371 CD BT DAB+/URH-vevőegységből áll az alábbi funkciókkal:

- Max. 20 DAB+ és 20 URH-állomás menthető el.
- A rádió az URH 87,5–108 MHz (analog) frekvenciájú, és a DAB+ III. sáv 174-239,2 MHz (digitális) frekvenciájú adások vételére alkalmas.
- A készülék idő- és dátumkijelzéssel rendelkezik.
- MP3-zenelejátszás pendrive-ról vagy MP3 CD lemezzel.
- Színes kijelző

4.3 371 CD BT digitális rádió működésének előkészítése

4.3.1 A teleszkópos antenna csatlakoztatása és irányának beállítása

A fogható állomások száma és minősége a felállítási hely vételi körülményeitől függ. A teleszkópos antennával kiváló vétel érhető el.

> Állítsa függőlegesre, és húzza ki a teleszkópos antennát.



Gyakran fontos a teleszkópos antenna irányának pontos beállítása, különösen a DAB+ rádió vételi területek határán. Az interneten pl. a „www.dabplus.de” oldalon gyorsan megkereshető a legközelebbi adótorony helye.



Az első állomáskeresést olyan ablaknál indítsa el, ami az adótorony felé néz. Rossz időjárás esetén a DAB+ vétel korlátozott lehet.



Rádióállomás adásának lejátszása közben ne érintse meg a teleszkópos antennát, mert ez ronthatja a vételt, és szakadozottá teheti a hangot.

4.3.2 Csatlakoztatás a tápfeszültséghez

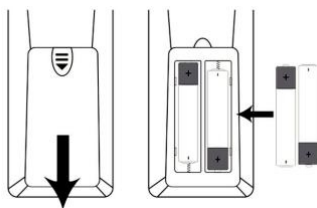
- > Csatlakoztassa a 371 CD BT digitális rádió hálózati csatlakozódugóját hálózati csatlakozóaljzatba (100 - 240 V/AC, 50/60 Hz).
- > Csatlakoztatás előtt győződjön meg róla, hogy a készülék üzemi feszültsége megegyezik a helyi elektromos hálózatéval.



Ha nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból. Kihúzásakor a csatlakozódugót fogja, ne a kábelnél fogva húzza ki a dugót. Vihar kitörése előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, pl. hosszabb utazás előtt, húzza ki a hálózati csatlakozódugót. A működés közben keletkező hőt megfelelő légáramlással el kell vezetni. Épp ezért nem szabad a készüléket letakarni vagy zárt szekrénybe helyezve használni. Gondoskodjon a készülék körül legalább 10 cm-es szabad térről.

4.3.3 Elemek berakása a távirányítóba

- > Nyissa ki a készülék hátoldalán lévő elemtartót a nyíl irányában történő eltolással.
- > Helyezze be az elemeket (2 db mikroelem, AAA típus 1,5V) az elemtartóban jelölt pólusoknak megfelelően az elemtartóba.



- > Zárja vissza gondosan az elemtartó fedelét úgy, hogy a fedél rögzítőfülei a házba bepattanjanak.



A távirányító működtetéséhez alkáli mikroelemre (1,5 V, LR03/AAA) van szükség. Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra.



A gyengülő elemet kellő időben ki kell cserélni.



A kifolyó elem károsíthatja a távirányítót.



Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki az elemet a távirányítóból.



Fontos tudnivaló a hulladékkezeléshez: az elemek mérgező anyagokat tartalmazhatnak, amelyek károsítják a környezetet. Ezért a használt elemeket az érvényes törvényi előírásoknak megfelelően le kell adni a megfelelő gyűjtőhelyen. Az elemeket soha ne dobja a normál háztartási hulladékba.



Ne tegye a távirányítót extrém forró vagy nedves helyre.

4.3.4 Fejhallgató használata

Halláskárosodás veszélye!

Ne hallgassa a rádiót fejhallgatón keresztül nagy hangerővel! Ez maradandó halláskárosodást okozhat. Mielőtt felrakja a fejhallgatót, előbb vegye le a hangerőt minimális szintre.




Csak 3,5 mm-es sztereó jack dugós fejhallgatót használjon.

- > Csatlakoztassa a fejhallgató dugóját a készülék hátulján található **fejhallgató aljzatba**. Ekkor minden kizárólag a fejhallgatón keresztül hallható, a készülék hangszórója ilyenkor le van némítva.
- > Ha ismét a hangszórón keresztül szeretné hallani a műsort, akkor húzza ki a fejhallgató dugóját a csatlakozójából.

4.4 A készülék általános funkciói


4.4.1 A készülék bekapcsolása

- > A jó DAB+/FM(URH)-vétel biztosításához húzza ki teljesen a készülék hátoldalán található **teleszkópos antennát** (14). Ehhez vegye figyelembe a 4.3.1 pontot is.
- > Készítse elő először a DIGITRADIO 371 CD BT rádiót a működésre a 4.3.1 és 4.3.3 pontban leírtaknak megfelelően.
- > Kapcsolja be a DIGITRADIO 371 CD BT rádiót a  **Bekapcsolás/készenlét** gomb megnyomásával a készüléken (2) vagy a távirányítón (14).



Az első bekapcsolás után automatikusan elindul a komplett állomáskeresés a DAB+-on. Ezt követően az állomások listájáról elindul az első rádióállomás adásának lejátszása.

4.4.2 A készülék kikapcsolása

- > A  **Bekapcsolás/készenlét** gomb megnyomásával a készüléket készenléti üzemmódba kapcsolhatja. A kijelzőn rövid időre a **[Standby]** szöveg látható. A kijelzőn a dátum és az idő látható. A kijelző készenléti állapothoz tartozó fényereje a 13.2 pontban leírtaknak megfelelően módosítható.

4.4.3 A forrás kiválasztása

- > A **MODE** gombbal a készüléken (1) vagy a távirányítón (8) átkapcsolhat a **DAB+** (digitális rádió), **FM (URH)**, **Bluetooth**, **CD**, **AUX** és **USB-lejátszás** között.

Alternatíva:

- > Nyomja meg a **MODE** gombot, és válassza ki a hangforrást a készüléken található **TUNING/ENTER forgókapcsoló** (11) segítségével vagy a távirányító ▲ / ▼ nyíl gombjaival (22, 24). Nyomja meg az **ENTER** gombot (9).



A forrásokat szimbólumok jelölik.



DAB+



FM (URH)



Bluetooth



AUX-analóg



CD-lejátszó



USB-lejátszás

4.4.4 Hangerő beállítása

- > Állítsa be a hangerőt a távirányító **VOL +/-** gombjaival (32, 10) vagy forgassa el a készüléken található **VOLUME forgókapcsolót** (9).
 - Forgatás az óramutató járásával megegyező irányban – hangosítás
 - Forgatás az óramutató járásával ellentétes irányban – lehalkítás.

A beállított hangerőt a kijelzőn egy oszlopdiagramm mutatja.

Vegye figyelembe a 4.3.4 pontot is a fejhallgatóval történő használathoz.

- > Nyomja meg a **Mute/némítás** gombot (13) a távirányítón a hang közvetlen elnémításához. Nyomja meg ismét a gombot az utoljára beállított hangerő visszakapcsolásához.



A hangerő teljes lehalkítása (lenémítása) esetén a készülék kb. 15 perc után készenléti üzemmódba kapcsol.

4.4.5 Kijelző

A választott funkciótól vagy opciótól függően a **kijelzőn** az alábbi információk láthatók:



4.4.5.1 Kijelzőinformációk előhívása

- > Nyomja meg többször az **INFO** gombot (11) a távirányítón. Az alábbi információk kijelzése közül lehet választani:

DAB+ -üzemmódban:

[Lauftext] (DLS - futószöveg kiegészítő információkkal, amelyeket adott esetben a rádióállomások rendelkezésre bocsátanak), **[Signalqualität]** (jel minősége), **[Programmtyp]** (program típusa), **[Ensemble]** (együttes), **[Frequenz]** (frekvencia), **[Bitrate und Codec]** (bitráta és kodek) és **[Datum]**.

FM/URH-üzemmódban:

[Radiotext] (rádiószöveg)(ha van), **[Frequenz]**, **[Programmtyp]** (programtípus) (PTY), **[Audioinformation]** és **[Datum]** (dátum).

Bluetooth-üzemben:

[**Koppelstatus**] (**kapcsolódási állapot**) és [**Datum**] (**dátum**).

A **CD/USB**-üzemmódban (csak ha a megfelelő adatok rendelkezésre állnak):

[**Datum**] (**dátum**), [**Titel**] (**zeneszám**), [**Album**], [**Interpret**] (**előadó**), [**Wochentag**] (**hét napja**).

4.4.5.2 Slideshow

Néhány DAB+ állomás kiegészítő információkat is sugároz, pl. az éppen lejátszott zeneszám CD-borítóját, reklámot vagy időjárás-adatokat. Az ablak mérete az **ENTER** gombbal, illetve a **TUNING/ENTER** kapcsolóval állítható be.

5 Menükezelés

A menün keresztül a DIGITRADIO 371 CD BT összes funkciója és beállítása elérhető. A menüben való navigálás a távirányító **MENU**, **▲** / **▼** és **ENTER** gombjával történik. A menü almenükre van osztva, és a kiválasztott forrástól függően más és más menüpontokat és bekapcsolható funkciókat tartalmaz. A menü megnyitásához egyszerűen nyomja meg röviden a **MENU** gombot. Az almenük közötti váltáshoz nyomja meg először a **▲** / **▼** gombot az almenü kijelzéséhez, és utána az **ENTER** gombot az almenü megnyitásához. Az aktuálisan kiválasztott almenüt csillag (*) jelöli.



A menü bezárása: Nyomja meg annyiszor a **MENU** gombot (attól függően, hogy melyik almenüben van), amíg ismét az aktuális rádióprogram látható a kijelzőn.



Az elvégzett beállítások az **ENTER** gomb megnyomásával menthetők el. Ha ehelyett a **MENU** gombot nyomja meg, akkor a beállítások mentése nem történik meg, és a beállítások elvesznek (a **MENU** gomb itt visszalépés funkcióval rendelkezik, és kilép a menüből).



Az útmutatóban a funkciót és a hozzá tartozó gombot **félkövér betűkkel** jelöltük. A kijelzőn megjelenő üzeneteket pedig [**szögletes zárójelek**] jelölik.



Néhány szöveg megjelenítése (pl. menüpontok vagy rádióállomás információi) esetleg túl hosszú a kijelzőn való megjelenítéshez. Ezeket a készülék rövid késleltetés után futószöveggként jeleníti meg.

Megjegyzés a készülék kezeléséhez:

A **TUNING/ENTER forgókapcsoló** elforgatható és meg is nyomható.

A **TUNING/ENTER forgókapcsoló** megnyomása: Jóváhagyás / **ENTER** / Szundi.

A **TUNING/ENTER forgókapcsoló** forgatása: P+/-, illetve **▲** / **▼** / zeneszám-keresés.



Az összes további kezelési lépést a távirányító gombjai alapján mutatjuk be. Ha a készülékről szeretné indítani a funkciót, akkor nyomja meg a megfelelő gombokat a készüléken.

6 A DAB+ (digitális rádió)-funkció

6.1 A DAB+ jelentése

A DAB+ egy új, digitális formátum, amellyel zavaró zörejek nélküli kristálytisztá hangzás érhető el. A hagyományos analóg rádióállomásoktól eltérően a DAB+ rádió több adót sugároz ugyanazon a frekvencián. További információk ezzel kapcsolatban pl. az alábbi oldalakon érhetők el: www.dabplus.de vagy www.dabplus.ch.

6.2 DAB+ (digitális rádió) vétel

- > Nyomja meg a **MODE** gombot annyiszor, amíg a **[Digitalradio]** szöveg megjelenik a kijelzőn.



A DAB+ első indításakor teljes keresési folyamat indul el. A keresési folyamat befejezése után elindul az ABC-sorrend szerinti első rádióállomás adásának lejátszása.

6.2.1 Teljes állomáskeresés



Az automatikus keresési folyamat: **A teljes keresési folyamat** végigellenőrzi a DAB+ III sáv csatornáit, így minden olyan rádióállomást megtalál, amely a vételi körzetben fogható.



A keresési folyamat befejezése után elindul az ABC-sorrend szerinti első rádióállomás adásának lejátszása.

- > A teljes keresés indításához nyomja meg a **SCAN** gombot (20) a távirányítón.

Alternatív lehetőség:

- > Nyissa meg a **> [Suchlaufeinst.] (állomáskeresés beállításai) menüt > [Voll. Suchlauf] (teljes keresés)**, és nyomja meg az **ENTER** gombot.

- > A kijelzőn a **[Suchlauf...] (állomáskeresés) szöveg jelenik meg.**



Keresés közben egy folyamatsáv és a talált rádióállomások száma látható.





Ha a készülék nem talál rádióállomást, akkor ellenőrizze a teleszkópos antennát, és tegye adott esetben másik helyre a készüléket (4.3.1 pont).



6.2.2 Rádióállomás kiválasztása

- > A **▲ / ▼** gombok megnyomásával megnyitható a rádióállomások listája, és váltani lehet a rendelkezésre álló rádióállomások között. Nyomja meg az **ENTER** gombot a rádióállomás lejátszásához.


6.2.3 DAB+ -rádióállomás mentése memóriahelyre

-  A programtároló a DAB+ tartományban max. 20 rádióállomást tud tárolni.
- > Válassza ki először a kívánt rádióállomást (lásd a 6.2.2 pontot).
- > Ennek a rádióállomásnak a memóriahelyre történő elmentéséhez **tartsa lenyomva** lejátszás közben a **PRESET** gombot, amíg a kijelzőn megjelenik a **[Progr. Speichern] (program mentése)** szöveg. Válasszon ki ezt követően a **▲ / ▼** gombokkal egy memóriahelyet (1...20). Nyomja meg az **ENTER** gombot a mentéshez.
- > További rádióállomások mentéséhez ismételje meg a folyamatot.
-  A rádióállomásokat közvetlenül a távirányító **1...10 gyorsgombjának** egyikére is beprogramozhatja úgy, hogy az adott gombot hosszabb ideig lenyomva tartja (0 gomb=10).

6.2.4 DAB+ -rádióállomás indítása a memóriahelyről

- > A korábban a FAV-memóriába elmentett rádióállomás előhívásához nyomja meg **röviden** a **PRESET** gombot, és válassza ki a **▲ / ▼** gombok segítségével a rádióállomást (1...20). Nyomja meg az **ENTER** gombot a rádióállomás lejátszásához.
-  Ha a kiválasztott memóriahelyen nincs elmentve rádióállomás, akkor a kijelzőn **[(leer)] (üres)** felirat jelenik meg.
-  Alternatív megoldásként a távirányító megfelelő **1...10 gyorsgombja** is használható.

6.2.5 Programozási hely felülírása/ törlése

- > A leírtaknak megfelelően mentse el az új rádióállomást egy memóriahelyre.
-  A gyári beállítások visszaállításakor az összes memóriahely törlődik.

6.2.6 Jelerősség

- > Nyomja meg annyiszor az **INFO** gombot, amíg a jelerősséget jelző sáv megjelennek.



Mindestsignalstärke

- > A kijelzőn sávdiagram jelzi a jelerősséget. A jelölés a minimális jelerősséget mutatja.



A szükséges minimális szintnél gyengébb jelerősségű rádióállomások által küldött jel nem megfelelő. Állítsa be a teleszkópos antennát adott esetben a 4.3.1 pontban leírtaknak megfelelően.

6.2.7 Manuális beállítás

Ez a menüpont a vételi csatornák ellenőrzésére szolgál, és segítségével beállítható az antenna. Ezen kívül manuálisan hozzáadhatók rádióállomások.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, és válassza ki a **▲ / ▼** gombok segítségével a **[Suchlaufeinst.] (állomáskeresés beállításai) > [Man. Einstellen] (manuális beállítás)** menüpontot, és nyomja meg az **ENTER** gombot.
- > Válasszon ki a **▲ / ▼** és **ENTER** gombokkal egy csatornát (5A - 13F). A kijelzőn megjelenik a kiválasztott csatorna jelerőssége. Ha egy csatornán DAB+ -rádióállomás fogható, akkor kijelzésre kerül az énekes együttesének neve. Az antenna beállítható a maximális jelerősségre.



A szükséges minimális jelerősség alatti rádióállomások által küldött jel nem megfelelő. Állítsa be a teleszkópos antennát adott esetben a 4.3.1 pontban leírtaknak megfelelően.



Ha a beállított frekvencián, illetve csatornán olyan rádióállomások találhatók, amelyek még nincsenek elmentve a rádióállomások listájába, akkor ezek szintén elmentésre kerülnek.

6.2.8 A hangerő beállítása (DRC)

A **DRC** menüpont segítségével állítható be a tömörítési arány, amely a dinamikus ingadozásokat és ezáltal az ezzel együtt járó hangerőváltozásokat egyenlíti ki.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, és válassza ki a **▲ / ▼** gombokkal a **[Toneinst.] (hangbeállítás) > [DRC]** opciót.
- > Nyomja meg az **ENTER** gombot.
 - DRC hoch** - nagyfokú tömörítés
 - DRC tief** - alacsony fokú tömörítés
 - DRC aus** - tömörítés kikapcsolva.
- > Hagyja jóvá az időbeállítást az **ENTER** gombbal.

6.2.9 Inaktív rádióállomások törlése

Ez a menüpont régi és már nem használt állomások listából történő törlésére szolgál.





- > Nyomja meg a **MENU** gombot, és válassza ki a **▲ / ▼** gombok segítségével a **[Suchlaufeinst.] (állomáskeresés beállításai) > [Inaktive Sender löschen] (inaktív rádióállomások törlése)** menüpontot.
- > Nyomja meg az **ENTER** gombot.

A **[Löschen] (törlés)** arra vonatkozóan, hogy a szeretné-e törölni az inaktív állomásokat.

- > Válassza ki a **▲ / ▼** gombokkal a **[Ja] (igen)** lehetőséget, és hagyja jóvá a választást az **ENTER** gomb megnyomásával.

7 FM (URH) üzemmód



7.1 URH-üzemmód bekapcsolása

- > Váltson a **MODE** gomb megnyomásával FM-üzemmódra.
- > A kijelzőn **[FM]** kijelzés jelenik meg.
-  Első bekapcsoláskor a rádiófrekvencia 87,50 MHz-re van beállítva.
-  Ha már beállított vagy tárolt egy állomást, akkor a rádió az utoljára beállított állomást kezdi lejátszani.
-  RDS-rádióállomások esetén megjelenik a rádióállomás neve.
-  A vétel javításához állítsa be a teleszkópos antennát (4.3.1 pont).



7.2 FM (URH)-vétél RDS-információkkal

Az RDS kiegészítő információk URH-adón keresztül történő átvitelére szolgáló módszer. Az RDS adóállomások elküldik pl. a rádióállomás nevét vagy a program típusát. Ez megjelenik a kijelzőn. A készülék megjelenítheti az **RT** (rádiószöveg), **PS** (rádióállomás neve), **PTY** (program típusa) RDS-információkat.

7.3 Automatikus állomáskeresés

- > Nyomja meg a **SCAN** gombot (20) a következő megfelelő vételi jellel rendelkező állomás megkereséséhez.
-  Ha a készülék megfelelő jelerősségű URH állomást talál, akkor a keresés leáll és a rádióállomás adásának lejátszása elindul. RDS jel vétele esetén megjelenik az állomás neve, ill. adott esetben a rádiószöveg.
-  Gyengébb vételi jelű adók beállítására használja a kézi állomáskeresést.

7.4 Manuális állomáskeresés

- > Nyomja meg többször a **▲ / ▼** gombot a kívánt rádióállomás, illetve frekvencia beállításához.
-  A kijelző 0,05 MHz-es lépésekben mutatja a frekvenciát.
-  Egy gomb lenyomva tartása szintén elindítja az állomáskeresést.

7.5 Keresési beállítások

Ebben a menüpontban beállítható a keresés érzékenysége.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, és válassza ki a **[Suchlaufeinst.] (állomáskeresés beállításai)** menüpontot.
- > Válassza ki, hogy a keresés csak erős vételi jellel rendelkező csatornáknál **[Nur starke Sender]** álljon meg, vagy minden rádióállomásnál (a gyenge vételi jelű állomásoknál is) **[Alle Sender] (összes rádióállomás)**.



Az **Alle Sender** (összes rádióállomás) lehetőség beállítása esetén az automatikus keresés minden rendelkezésre álló rádióállomásnál megáll. Ez ahhoz vezethet, hogy a gyenge vételi jellel rendelkező rádióállomások lejátszása közben sűgás hallható.

- > A mentéshez nyomja meg az **ENTER** gombot.

7.6 Hangbeállítás

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, és válassza az **[Audioeinst.] (hangbeállítások) > [Audio-Einstellung] (hangbeállítás)** lehetőséget.
- > Válassza ki a **▲ / ▼** gombokkal a **[Stereo möglich] (sztereó lehetséges)** vagy a **[Nur Mono] (csak mono)** lehetőséget a sztereó vételhez vagy a gyenge FM-vételi jellel rendelkező rádióállomások csak mono módban történő lejátszásához.
- > Hagyja jóvá a választást az **ENTER** gomb megnyomásával.



Alternatív megoldásként megnyomhatja a **Mono/Stereo (8)** gombot a távirányítón a közvetlen átkapcsoláshoz.

7.7 URH-állomás memóriahelyre mentése



A programtároló max. 20 FM/URH állomást tud tárolni.

- > Állítsa be először a kívánt rádióállomás frekvenciáját (7.3, 7.4 pont).
- > Ennek a rádióállomásnak a memóriahelyre történő elmentéséhez **tartsa lenyomva** lejátszás közben a **PRESET** gombot, amíg a kijelzőn megjelenik a **[Progr. Speichern] (program mentése)** szöveg. Válasszon ki ez után a **▲ / ▼** gombokkal egy memóriahelyet (1...20). Nyomja meg az **ENTER** gombot a mentéshez.
- > További rádióállomások mentéséhez ismételje meg a folyamatot.



A rádióállomásokat közvetlenül a távirányító **1...10 gyorsgombjának** egyikére is beprogramozhatja úgy, hogy az adott gombot hosszabb ideig lenyomva tartja (0 gomb = 10).

7.8 URH-állomás indítása memóriahelyről

- > A korábban a FAV-memóriába elmentett rádióállomás előhívásához nyomja meg **röviden** a **PRESET** gombot, és válassza ki a **▲ / ▼** gombok segítségével a rádióállomást (1...20). Nyomja meg az **ENTER** gombot a rádióállomás lejátszásához.



Ha a kiválasztott memóriahelyen nincs elmentve rádióállomás, akkor a kijelzőn **[(leer)] (üres)** felirat jelenik meg.



Alternatívaként a távirányító **1...10 gyorsgombja** is használható.

7.9 Programhely memória felülírása/törlése

- > Mentsen el a fent leírt módon egyszerűen egy új rádióállomást az adott memóiahelyre.



A gyári beállítások visszaállításakor az összes memóiahely törlődik.

8 Bluetooth

Bluetooth-üzemmódban egy párosított okostelefonról vagy tabletről zenét játszhat le a DIGITRADIO 371 CD BT hangszóróján keresztül. Ehhez először a két készüléket "párosítani" kell egymással.



A DIGITRADIO 371 CD BT készülék USB-csatlakozója használható külső készülékek feltöltéséhez vagy áramellátásához. A maximális töltőáram 5 V DC, 1 A.

8.1 A Bluetooth-üzemmód bekapcsolása

- > Kapcsolja be a **MODE** gombbal a Bluetooth-üzemmódot.
- > A kijelzőn **[Bluetooth]** felirat jelenik meg.



Első bekapcsoláskor először párosítani kell a külső készüléket (okostelefon vagy tablet).



Ha a hatótávolságon belül van párosított készülék, akkor a kapcsolatot automatikusan létrejön. A kapcsolt készülék típusától függően a zenelejátszás esetleg automatikusan elindul.

8.2 Külső készülék párosítása

Külső készülék, pl. okostelefon vagy tablet DIGITRADIO 371 CD BT-vel való párosításához az alábbiak szerint kell eljárni:

- > Indítsa el a Bluetooth-üzemmódot a 8.1 pontban leírtak szerint.
- > A kijelzőn **[Bluetooth]** és **[Bitte koppeln] (készülék párosítása)** felirat jelenik meg.
- > Indítsa el ekkor a külső készülékén a közelben lévő Bluetooth-készülékek keresését. Előfordulhat, hogy a Bluetooth-funkciót a külső készüléken először engedélyezni kell.



A Bluetooth-funkció külső készüléken történő aktiválásának, és a keresés elindításának módját a külső készülék használati útmutatójában találja.



A párosítási folyamat közben a két készüléknek 10 cm távolságon belül kell lennie.

- > Külső készülékének észlelt Bluetooth készülékek listájában meg kell jelennie a **DIGITRADIO 371 CD BT-nek**. Koppintson rá erre a párosítási folyamat befejezéséhez. A párosítási folyamat sikeres lezárása esetén **Verbunden** (csatlakoztatva) kijelzés jelenik meg a kijelzőn.
- > Ez után elindíthatja a zenelejátszást a külső készüléken.



A külső készülékének Bluetooth-protokolljától függően a zenelejátszást vezérelheti a távirányító lejátszási gombjaival.

Lejátszás/szünet	- gomb	
Következő zenesz.	- gomb	
Előző zeneszám	- 2x gomb	
Zenesz. az elejéről	- gomb	
A lejátszás befejezése	- gomb	



Alternatív megoldásként a zenei alkalmazás lejátszását vezérelheti a külső készülékről is.



Ha nincs lejátszás, illetve párosított készülék, akkor a DIGITRADIO 371 CD BT kb. 15 perc után készenléti üzemmódba kapcsol.

8.3 Kapcsolat törlése

Aktív párosítás megszüntetéséhez válassza ki a **MENU > [Trennen] (szétválasztás)** opciót, és nyomja meg az **ENTER** gombot. Vegye figyelembe, hogy csak a DIGITRADIO 371 CD BT-vel párosított készülékek választhatók le. Ezt követően új készüléket párosíthat a 8.2 pontban leírtaknak megfelelően.



A kapcsolata a külső készülékről is megszüntethető. Vegye figyelembe a külső készülékének használati útmutatójában található útmutatást.

9 CD-lejátszó

9.1 Általános információk a CD-/ MP3 CD-lemezekről






A készülék zene CD-k lejátszására alkalmas, amelyek (CD-DA vagy MP3 CD-R-hez és CD-RW-hez) hangfájlokat tartalmaznak. Az MP3 fájlokat 1. szintű vagy 2. szintű ISO 9660 formátumban kell létrehozni. Multisession-CD-eket a készülék nem tud olvasni.

Az MP3 lejátszóknál a „Folder“ = mappa és „Title“ = fájl az összehasonlítható fogalom. Az „album“ megfelel a mappának a számítógépen, a „zeneszám“ a fájlnek a számítógépen vagy egy CD-DA címnek.

A készülék az albumokat, ill. az albumban található zeneszámokat ABC-sorrend szerint rendezi. Ha másfajta sorrendet részesítene előnyben, változtassa meg a zeneszám, ill. album nevét, és tegyen egy számot a nevek elé.



CD-R és CD-RW audiofelvételek készítésekor különböző problémák léphetnek fel, amelyek a zavarmentes lejátszást időnként befolyásolhatják. Ennek oka a hibás szoftver- vagy hardver beállítás, vagy a felhasznált lemez. Ilyen jellegű hibák esetén vegye fel a kapcsolatot a CD-író/

CD-író szoftver gyártójának ügyfélszolgálatával vagy keresse meg a megfelelő információkat pl. az interneten.




-  Audio CD készítésekor vegye figyelembe a törvényi előírásokat, és ne sértse meg harmadik fél szerzői jogait.
-  A készülék MP3 fájlokat tartalmazó CD-ket és normál audio-CD-ket (.wav) is le tud játszani. Ne használjon más fájlkiterjesztést, pl. *.doc, *.txt, *.pdf stb. az audiofájlok MP3 formátumra konvertálásakor.
-  Az MP3-kódoló szoftverek sokfélesége miatt nem garantálható, hogy minden MP3-fájl zavarmentesen lejátszható legyen.
-  Hibás zeneszámok/fájlok esetén a lejátszás a következő zeneszámmal/fájllal folytatódik.
-  CD készítésnél előnyös a kisebb sebességgel történő írás, és a CD egy menetesként, lezárva történő elkészítése.




9.2 Használható lemezek

A CD lejátszó a CD-, CD-R/RW- és MP3-CD lemezzel kompatibilis.





-  A készülék szállításakor vegye ki a lemezt a meghajtóból. Ezzel elkerüli a CD-lejátszó és a lemez sérüléseit.
-  A lejátszás minősége az MP3-CD-kenél a bitráta beállításától és az alkalmazott rögzítési szoftvertől függ.

9.3 CD lejátszása

- > A **MODE** gomb megnyomásával váltson át **CD-Player (CD-lejátszó)** - üzemmódra.
- > A kijelzőn **[CD]** kijelzés jelenik meg.
- > Nyomja meg az **EJECT** gombot a CD-fiók nyitásához.
- > Tegyen be óvatosan egy CD-t a feliratozott oldalával felfelé. Győződjön meg arról, hogy a CD nem áll ferdén.
- > Nyomja meg az **EJECT** gombot a CD-fiók visszazárásához.
- > A készülék ellenőrzi a CD-n lévő adatokat. A kijelzőn [Einlesen] (beolvasás) kijelzés látható. Ezután elindul az első zeneszám (audio-CD), illetve az első mappában található első fájl (MP3 CD) lejátszása.
-  Várjon az indítással a CD tartalmának teljes beolvasásáig, annak biztosítására, hogy az összes szükséges információ beolvasásra kerüljön a CD-ről. Különösen MP3-CD-k esetén ez a folyamat eltarthat egy kis ideig.
-  A CD berakásakor/kivételénél a lemezt a szélénél kell megfogni.
- > A **Wiedergabe/Pause (lejátszás/szünet)**  gomb megnyomásával a lejátszás szüneteltethető (a kijelzőn villog a lejátszási idő), illetve a gomb ismételt megnyomásával a lejátszás folytatható.

- > A **stop**  gomb megállítja a lejátszást. A kijelzőn megjelenik a zeneszámok összes száma.
-  A CD-lemez kivétele előtt mindig állítsa meg a lejátszást.
-  Ha nincs folyamatban lejátszás, akkor a DIGITRADIO 371 CD BT 15 perc után készenléti üzemmódba kapcsol.

9.4 Zeneszám beállítása

- > A **Vorheriger Titel (előző zeneszám)**  vagy a **Nächster Titel (következő zeneszám)**  gombbal a következő, ill. előző zeneszámra ugorhat.
-  A kijelző MP3-CD-k esetén az éppen lejátszott mappát **[F]** és a fájl **[T]** számát mutatja.
- > Alternatív megoldásként használhatók a számgombok is a zeneszámok közvetlen eléréséhez.
-  Ha több mappa/album található az MP3-CD lemezen, akkor a zeneszámok csak egymás után választhatók ki. Mappa/album célzott kiválasztása nem lehetséges.


9.5 Gyorskeresés

Zeneszám folyamatban lévő lejátszása közben gyorskeresést végezhet előre vagy hátra egy adott hely megtalálásának céljából.

- > Tartva lenyomva a **Vorheriger Titel (előző zeneszám)**  vagy **Nächster Titel (következő zeneszám)**  gombot, és a lenyomva tartás idejére a zeneszámon belül gyorskeresés indul előre, illetve hátra.


9.6 Ismétlés funkció

Kiválaszthatja, hogy egy zeneszámot, a teljes mappát/albumot (csak MP3 CD-k esetén) vagy a CD lemezen található összes zeneszámot szeretné ismételni.

- > Nyomja meg ehhez egymás után többször a **Wiederholung (lejátszás)**  gombot.
A kiválasztott üzemmód megjelenik a kijelzőn (**Wiederholen 1x (ismétlés 1x)**, **Wiederholen Album (album ismétlése)**, **Wiederholen Alles (összes ismétlése)**).
- > A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a **Wiederholung (ismétlés)** gombot annyiszor, hogy a kijelzőről eltűnjön az ismétlés ikon.

9.7 Véletlenszerű lejátszás

A véletlengenerátorral a CD zeneszámait kevert sorrendben játszhatja le.

- > Folyamatban lévő lejátszás mellett nyomja meg ehhez a **SHUFFLE**  gombot, a kijelzőn megjelenik a Shuffle-Icon
- > Ennek a funkciónak a kikapcsolásához nyomja meg újból a **SHUFFLE** gombot.






9.8 Belehallgatás

A belehallgatás-funkció bekapcsolása esetén a készülék minden zeneszámból csak 10 másodpercet játszik le.

- > A belehallgatás-funkciót az **INTRO** gomb megnyomásával indíthatja el.
- > A gomb ismételt megnyomásával kikapcsolhatja a funkciót.


9.9 Programozás funkció

A programozás funkcióval egy zene-CD vagy MP3-CD lemezen található (max. 20) zeneszám az Ön által meghatározott sorrendben játszható le.

-  A programozást csak akkor tudja végrehajtani, ha van lemez a zárt CD-fiókban, és a készülék **Stop-módban** van.
- > Nyomja meg a **PRESET** gombot a távirányítón.
- > A kijelzőn villog a zeneszám címe (T). Balra tőle **[P01]** kijelzés jelenik meg. A P01 az első programhely. Ekkor egymás után tetszőleges zeneszámok rendelhetők hozzá a programhelyekhez.
- > Válassza ki a **Vorheriger Titel (előző zeneszám)**  vagy **Nächster Titel (következő zeneszám)**  gombbal a programozandó zeneszámot.
- > Nyomja meg a jóváhagyáshoz az **ENTER** gombot.
- > Ezután a 2-es programhely válik aktívvá (**P02**). A zeneszám 2. programhelyhez rendeléséhez járjon el a fent leírtak szerint. Ilyen módon az összes programhely feltölthető tetszőleges zeneszámokkal.
- > Nyomja meg a **Wiedergabe/Pause (lejátszás/ szünet)**  gombot a programozott zeneszám lejátszásához.
-  A programozás a stop gomb megnyomásával, a forrás megváltoztatásával vagy a CD-lemez eltávolításával törlődik.

9.10 CD kiadása


- > A CD-lemez kiadásához nyomja meg az **EJECT** gombot.

-  A CD-lemez kivétele előtt mindig állítsa meg a lejátszást.

10 Zenelejátszás USB-adathordozóról

A DIGITRADIO 371 CD BT képes USB-adathordozón található MP3 audiofájlok lejátszására.

-  USB-adathordozót a lejátszáshoz az **USB-csatlakozóra** (15) kell csatlakoztatni.

-  A készülék nem támogatja az USB-adathordozók csatlakoztatását USB hosszabbító kábelen (-elosztón) keresztül.

-  Nem alkalmas a számítógéphez való közvetlen csatlakoztatáshoz!



A készülék FAT16 vagy FAT32 fájlrendszerrel formázott max. 32 GB méretű (USB 1.1, 2.0) USB-adathordozókat támogat. A médiafájlok maximális fájlmérete 4 GB.

> A **MODE** gomb megnyomásával váltson át **USB**-üzemmódra.

> A kijelzőn **[USB]** kijelzés jelenik meg.



A lejátszás az első mappa első zeneszámával indul.



A csoportosítás/mappa az USB-adathordozón található adatok struktúrájától függ. Figyelje ezért a kijelzőn megjelenő adatokat.



Az MP3/audio-fájlok beolvasásra kerülnek, és kijelzésre kerül a zeneszámok **[T]** és a mappák/albumok **[F]** összes darabszáma. Várjon az indítással a tartalom teljes beolvasásáig, annak biztosítására, hogy az összes szükséges információ az adathordozóról beolvasásra kerüljön.





Ha nincs csatlakoztatott adathordozó vagy az adathordozó nem olvasható, akkor a kijelzőn **[No USB]** szöveg látható.





Ha nincs folyamatban lejátszás, akkor a DIGITRADIO 371 CD BT 15 perc után készenléti üzemmódba kapcsol.

10.1 USB lejátszás vezérlése

> A **Wiedergabe/Pause (lejátszás/szünet)**  gomb megnyomásával a lejátszás szüneteltethető (a kijelzőn villog a lejátszási idő), illetve a gomb ismételt megnyomásával a lejátszás folytatható.

> A **Stop**  gomb megállítja a lejátszást. A kijelzőn megjelenik a zeneszámok száma.

10.2 Zeneszámok beállítása

> A **Vorheriger Titel (előző zeneszám)**  vagy a **Nächster Titel (következő zeneszám)**  gomb segítségével a következő, illetve előző zeneszámra ugorhat.



A kijelzőn látható az éppen lejátszott mappa **[F]** és a zeneszám **[T]** - számát.



> Alternatív megoldásként használhatók a számgombok is a zeneszámok közvetlen eléréséhez.



Ha több mappa/album található az USB-adathordozón, akkor a zeneszámok csak egymás után választhatók ki. Mappa/album célzott kiválasztása nem lehetséges.


10.3 Gyorskeresés

Zeneszám folyamatban lévő lejátszása közben gyorskeresést végezhet előre vagy hátra egy adott hely megtalálásának céljából.

- > Tartsa lenyomva a **Vorheriger Titel (előző zeneszám)**  vagy **Nächster Titel (következő zeneszám)**  gombot, és a lenyomva tartás idejére a zeneszámon belül gyorskeresés indul előre, illetve hátra.


10.4 Ismétlés funkció

Kiválaszthatja, hogy egy zeneszámot, a teljes mappát/albumot vagy az összes zeneszámot szeretné ismételni.

- > Nyomja meg egymás után többször a **Wiederholung (lejátszás)**  gombot. A kiválasztott üzemmód megjelenik a kijelzőn (**Wiederholen 1x (ismétlés 1x)**, **Wiederholen Album (album ismétlése)**, **Wiederholen Alles (összes ismétlése)**).
- > A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a **Wiederholung (ismétlés)** gombot annyiszor, hogy a kijelzőről eltűnjön az ismétlés ikon.

10.5 Véletlenszerű lejátszás

A véletlengenerátorral a zeneszámokat kevert sorrendben játszhatja le.

- > Folyamatban lévő lejátszás mellett nyomja meg ehhez a **SHUFFLE**  gombot, a kijelzőn megjelenik a Shuffle-ikon
- > Ennek a funkciónak a kikapcsolásához nyomja meg újból a **SHUFFLE** gombot.

10.6 Belehallgatás

A behallgatás bekapcsolása esetén a készülék minden zeneszámból csak 10 másodpercet játszik le.



- > A behallgatás elindításához nyomja meg az **INTRO** gombot.
- > A gomb ismételt megnyomásával kikapcsolhatja ezt a funkciót.



10.7 Programozás funkció

A programozás funkcióval az USB eszközön található fájlokat (max. 20) az Ön által meghatározott sorrendben játszhatja le.



A programozás csak akkor lehetséges, ha van csatlakoztatott USB-eszköz, és a készülék **Stop-módban** van.


- > Nyomja meg a távirányítón a **PRESET** gombot.
- > A kijelzőn villog a zeneszám címe (T). Balra tőle **[P01]** kijelzés jelenik meg. A P01 az első programhely. Ekkor egymás után tetszőleges zeneszámok rendelhetők hozzá a programhelyekhez.
- > Válassza ki a **Vorheriger Titel (előző zeneszám)**  vagy a **Nächster Titel (következő zeneszám)**  gombbal a programozandó zeneszámot.
- > Nyomja meg a programozási helyhez rendeléshez az **ENTER** gombot.


- > Ezután a 2-es programhely válik aktívvá (**P02**). A zeneszám 2. programhelyhez rendeléséhez járjon el a fent leírtak szerint. Ilyen módon az összes programhely feltölthető tetszőleges zeneszámokkal.
 - > Nyomja meg a **Wiedergabe/Pause (lejátszás/ szünet)**  gombot a programozott zeneszám lejátszásához.
-  A stop gomb megnyomása, forrásváltás vagy az USB-eszköz eltávolítása törli a programozást.


11 Audio bemenet

Ezzel a funkcióval egy külső készülék hangját lehet lejátszani a DIGITRADIO 371 CD BT hangszóróján keresztül.

- > Csatlakoztassa a külső készüléket a hátoldalon található **AUDIO IN**-csatlakozóhoz (17, 3,5mm sztereó jackdugó)
- > Válassza ki a **MODE** gombbal az audiobemenetet. A kijelzőn megjelenik az **[AUX-Eingang] (AUX-bemenet)** kijelzés.

 A lejátszás és annak vezérlése a külső a készüléken történik. A hangerőt ne állítsa túl halkra, ezzel elkerülhetők a zavaró mellékzörejek.

 A készülék akkor is AUX-bemenet üzemmódban marad, ha a csatlakoztatott audioforrás nem küld jelet, és négy óra után kapcsol készenléti üzemmódba.



 A DIGITRADIO 371 CD BT készülék USB-csatlakozója használható külső készülékek feltöltéséhez vagy áramellátásához. A maximális töltőáram 5 V DC, 1 A.


12 További funkciók

12.1 Elalvásidőzítő

Az elalvásidőzítő a DiGITRADIO 371 CD BT-t az előre beállított idő elteltével automatikusan **Standby (készenléti)** üzemmódba állítja.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, és válassza ki a **▲ / ▼** gombokkal a **[Sleep] (alvás)** menüpontot.
- > Nyomja meg az **ENTER** gombot.
- > Válassza ki a **▲ / ▼** gombokkal azt az időtartamot, ami utána szeretné, hogy a DIGITRADIO 371 CD BT kikapcsoljon. Az alábbi lehetőségek közül lehet választani: **Aus (kikapcsolás), 15, 30, 45, 60 és 90** perc.
- > Nyomja meg a beállítás jóváhagyásához az **ENTER** gombot.

 Alternatív megoldásként a **SLEEP (alvás)**  gomb (17) is használható. Nyomja meg többször a gombot a beállítható idők közötti választáshoz.

 Aktív elalvásidőzítő esetén a kijelzőn egy holdszimbólum jelenik meg a még fennmaradó idő kijelzésével.

12.2 Ébresztés funkció

Az ébresztés funkció a DIGITRADIO 371 CD BT-t a beállított ébresztési időben bekapcsolja. 2 ébresztési idő állítható be. Példaként az 1-es ébresztés beállítását mutatjuk be.

12.2.1 Az ébresztés funkció beállítása

- > Nyomja meg a távirányítón a **Wecker 1/2 (ébredés 1/2)** gombot (7).
- > Válassza ki a ▲ / ▼ gombokkal a beállítani kívánt ébresztést, és nyomja meg az **ENTER** gombot.
- > Ezt követően beállíthatók az egyes ébresztési paraméterek.

Ébresztés funkció

- > Kapcsolja be **[Ein]** vagy ki **[Aus]** az ébresztőórát.

Gyakoriság (ébredés ismétlése)

- > A **Täglich (naponta)** (a hét minden napján), **Einmal (egyszer)**, **Werktag (munkanapok)** (hétfőtől péntekig) vagy **Wochenende (hétvége)** (szombaton és vasárnap) lehetőségek közül lehet választani. Nyomja meg a beállítás jóváhagyásához az **ENTER** gombot.

Ébresztési idő

- > Itt állítható be az ébresztési idő és adott esetben a dátum. Válassza ki először a ▲ / ▼ gombokkal az órát, és nyomja meg a jóváhagyáshoz az **ENTER** gombot. Ekkor a percek megadása következik. Ezt szintén hagyja jóvá az **ENTER** gombbal.



Ha a **Wiederholung (ismétlés) > [Einmal] (egyszer)** lehetőséget választotta, akkor az időpont mellett a dátumot is meg kell adnia.

Source (forrás)

- > Ez után meg kell adni a forrást. A **SUMMER (zümmer)**, **Digitalradio, FM, CD** vagy **USB** források állnak rendelkezésre. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg az **ENTER** gombot.



Ha a **DAB** vagy **FM** lehetőséget választotta, akkor ezt követően megadhatja, hogy a **zulettz gehörten Sender (utoljára hallgatott rádióállomás)** lehetőséggel vagy a **Favoritenliste (kedvencek)** listájának egy zeneszámával szeretne ébredni (amennyiben van tárolt kedvenc zeneszám).

Időtartam

- > Adja meg ezt követően az időtartamot. Hagyja jóvá az **ENTER** gombbal.

Hangerő

- > Végül beállíthatja az ébresztési hang hangerejét a ▲ / ▼ gombokkal. A jóváhagyáshoz nyomja meg az **ENTER** gombot.



Az ébresztés szabályszerű működéséhez be kell olvasni az időpontot. Közelebbi információk ezzel kapcsolatban a 13.1.2 pont alatt található.



Aktív ébresztési funkció esetén harang-szimbólum látható a kijelzőn.

12.2.2 Az ébresztés kikapcsolása az ébresztés után

- > Az ébresztés kikapcsolásához nyomja meg a **Bekapcsolás/készenlét** gombot a távirányítón vagy a készüléken. A szundifunkció aktiválásához nyomja meg az **ENTER** gombot.

12.3 Ekvalízer

Az ekvalízer segítségével tetszés szerint beállítható a hang.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, és válassza ki a **▲ / ▼** gombokkal az **[Audioeinst.] (hangbeállítások) > [Equalizer]** menüpontot.
- > Nyomja meg az **ENTER** gombot.



Alternatív megoldás: Nyomja meg az **EQ** gombot (19) a távirányítón.

- > Válasszon ki a **▲ / ▼** gombokkal egy ekvalízer beállítást. Nyomja meg a jóváhagyáshoz az **ENTER** gombot.

13 Rendszerbeállítások

Az ebben a pontban ismertetett összes beállítás az összes forrásra egyaránt vonatkozik.

- > Nyissa meg a menüt, és válassza ki a **▲ / ▼** gombokkal a **> [Systemeinst.] (rendszerbeállítások)** menüpontot. Nyomja meg az **ENTER** gombot a rendszerbeállítások megnyitásához.

13.1 Az idő és dátum beállítása

13.1.1 Idő/dátum manuális beállítása

Az időfrissítés beállításától függően (13.1.2 pont) manuálisan kell beállítani az időt és a dátumot.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, és válassza ki a **[Systemeinst.] (rendszerbeállítások)** almenüben a **[Datum/Zeit] (dátum/idő)** menüpontot.
- > Nyomja meg az **ENTER** gombot.



Alternatív megoldás: Nyomja meg a **CLOCK** gombot (21) a távirányítón.

- > Válassza ki a **▲ / ▼** gombokkal a **[Datum/Zeit einstellen] (dátum/idő beállítása)** menüpontot, és nyomja meg az **ENTER** gombot.
- > A dátum első számjegyei (nap) villognak, és a **▲ / ▼** gombokkal módosíthatók.
- > Nyomja meg a beállítás jóváhagyásához az **ENTER** gombot.
- > Ezt követően villognak a dátum következő számjegyei (hónap), és szintén módosíthatók az előzőekben leírt módon.
- > Nyomja meg minden további beállítás után az **ENTER** gombot a következő beállításra lépéshez.

- > Állítsa be az időt is a fenti leírásnak megfelelően.
- > Az összes beállítás és az **ENTER** lenyomása után megjelenik a kijelzőn az **[Uhrzeit gespeichert] (idő elmentve)** kijelzés.

13.1.2 Az idő frissítése

Itt határozható meg, hogy az időfrissítés automatikusan történjen a DAB+ vagy FM (URH) rádión keresztül, vagy manuálisan szeretné megadni az időt (13.1.1 pont).

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, válassza ki a **▲ / ▼** gombb a **[Systemeinst.] (rendszerbeállítások) > [Datum/Zeit] (dátum/idő) > [Autom. Update] (autom. frissítés)** pontot, és nyomja meg az **ENTER**-t.
- > Válassza ki a **▲ / ▼** gombokkal az alábbi lehetőségeket:
[von allen] (minden csatornán) (frissítés a DAB+ és FM rádión keresztül)
[von digitalem Radio] (frissítés csak DAB+ rádión)
[von FM] (frissítés csak URH rádión)
[Keine Update] (nincs frissítés) (Az időt/dátumot manuálisan kell megadni, lásd a 13.1.1 pontot).
- > Nyomja meg a beállítás mentéséhez az **ENTER** gombot.

13.1.3 Időformátum beállítása

A **Zeitformat (időformátum)** almenüben 12 vagy 24 órás kijelzés közül választhat.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, és válassza ki a **▲ / ▼** gombokkal a **[Systemeinst.] > [Datum/Zeit] > [Zeitformat] (időformátum)** menüpontot, és nyomja meg az **ENTER**-t.
- > Válasszon a **▲ / ▼** gombokkal:
[24 Stunden] (24 órás kijelzés)
[12 Stunden] (24 órás kijelzés)
- > A mentéshez nyomja meg az **ENTER** gombot.

13.1.4 Dátumformátum beállítása

A **Datumsformat (dátumformátum)** almenüben megadhatja a dátum kijelzési módját.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, válassza ki: **▲ / ▼** gombbal a **[Systemeinst.] > [Datum/Zeit] > [Datumsformat] (dátumform.)**, és nyomja meg az **ENTER** gombot.
- > Válasszon a **▲ / ▼** gombokkal:
[TT-MM-JJJJ] (nap, hónap, év)
[MM-TT-JJJJ] (hónap, nap, év)
- > A mentéshez nyomja meg az **ENTER** gombot.

13.2 Kijelzőbeállítások

A kijelző fényerejét az üzemhez és a készenléthez is beállíthatja. Ezen kívül különböző színsémák állnak rendelkezésre.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, válassza ki a **[Displayeinst.] (kijelzőbeállítások)** menüpontot, és nyomja meg az **ENTER** gombot.

Színséma

Itt határozható meg a kijelző színsémája.

- > Válasszak ki a ▲ / ▼ gombokkal a **[Farbschema] (színséma)** menüpontot. A **Deep Black (mélyfekete)** és a **Steel Blue (acélkék)** lehetőségek közül választhat. Nyomja meg a mentéshez az **ENTER** gombot.

Világítás

- > Válassza ki a ▲ / ▼ gombokkal a **[Beleuchtung] (megvilágítás)** menüpontot.

A [Betrieb] (működés közben) lehetőségnél a normál, bekapcsolt állapot fényereje szabályozható. Itt a **[Hoch] (magas)**, **[Mittel] (közepes)** és **[Niedrig] (alacsony)** lehetőségek választhatók. Válasszon a ▲ / ▼ gombokkal egy fokozatot, és nyomja meg a mentéshez az **ENTER** gombot.

A [Standby] (készenlét) lehetőségnél a készenléti üzemmód fényereje állítható be. Itt a **[Hoch] (magas)**, **[Mittel] (közepes)** és **[Niedrig] (alacsony)** lehetőségek választhatók. Válassza ki a ▲ / ▼ gombokkal az egyik fényerőfokozatot, és nyomja meg a mentéshez az **ENTER** gombot.

Az [Auto-Dimm] opció a kijelzőt (az **[Ein] (be)** lehetőség kiválasztása esetén) a rádió 10 másodpercnél hosszabb használaton kívüli állapota esetén **Niedrig (alacsony)** fényerő-értékre állítja.

Az **[Aus] (ki)** opció kiválasztása esetén a kijelző a **[Betrieb] (működés közben)** funkcionál kiválasztott fényerővel tartósan világít. Nyomja meg a beállítás mentéséhez az **ENTER** gombot.

13.3 Nyelv

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, és válassza ki a ▲ / ▼ gombokkal a **[Systemeinst.] (rendszerbeállítások)** > **[Sprache] (nyelv)** menüpontot, és nyomja meg az **ENTER** gombot.
- > Válasszon egy rendelkezésre álló nyelvet a ▲ / ▼ gombokkal, és hagyja jóvá a választást az **ENTER** gomb megnyomásával.

13.4 Gyári beállítások


Ha a készülék helyét megváltoztatja, pl. költözésnél, akkor előfordulhat, hogy nem foghatók az elmentett állomások. A **gyári beállításokra** való visszaállítással ilyen esetben minden tárolt rádióállomást törölhet, és ezt követően új keresést indíthat.

- > Nyomja meg a **MENU** gombot, és válassza ki a ▲ / ▼ gombokkal a **[Systemeinst.] (rendszerbeállítások)** > **[Werkseinstellung] (gyári beállítások)** menüpontot, és nyomja meg az **ENTER** gombot.
- > A gyári beállítás visszaállításához válassza ki a ▲ / ▼ gombokkal a **[Ja] (igen)** lehetőséget, és nyomja meg az **ENTER** gombot.



Az összes korábban elmentett rádióállomás és beállítás törlődik. A készülék ezzel kiszállítaskori állapotba kerül.

> A kijelzőn **[Neustart...]** (újraindítás) kijelzés jelenik meg.

 A gyári beállítások sikeres visszaállítása után a készülék készenléti állapotban van. Kapcsolja be a készüléket a DAB+-on keresztüli rádióállomás-keresés indításához.


13.5 Szoftververzió


A **Software-Version (szoftververzió)** pontban megtekinthető az aktuálisan telepített szoftver verziója.


> Nyomja meg a **MENU** gombot, és válassza ki a **▲ / ▼** gombokkal a **[Systemeinst.] (rendszerbeállítások) > [Software-Version]** menüpontot, és nyomja meg az **ENTER** gombot.


> Kijelzésre kerül az aktuális szoftververzió.


14 Tisztítás


 Az áramütés megelőzése érdekében a készüléket ne tisztítsa nedves ruhával vagy folyó víz alatt. Tisztítás előtt mindenképpen húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból) és kapcsolja ki a készüléket!

 Ne használjon a tisztításhoz dörzsszivacsot, súrolóport vagy olyan oldószert, mint az alkohol vagy a benzin.

 Ezeket se használja: sósvíz, rovarölőszert, klór- vagy savtartalmú oldószerek (szalmiáksó).

 A készülékházat puha, vízzel megnedvesített ruhával tisztítsa. Ne használjon spirituszt, hígítót, stb. ezek károsíthatják a készülék felületét.

 A képernyőhöz csak puha pamutkendőt használjon. Esetleg tehet a pamutkendőre picit nem-lúgos, hígított, víz- vagy alkoholtartalmú szappanos oldatot.

 A felületet óvatosan törölje át a pamutkendővel.

15 Hibajavítás

Ha a készülék nem előírás szerint működik, ellenőrizze az alábbi táblázatok szerint.

Hibajelenség	Lehetséges ok/megoldás
A készülék nem kapcsolható be.	A készülék nem kap áramot.
Nem hallható hang.	Növelje a hangerőt.
A kijelző nem kapcsol be.	Válassza le a készüléket az áramellátásról, és utána helyezze ismét áram alá.
A DAB+/FM vétel rossz.	Húzza ki teljesen az antennát. Módosítsa az antenna vagy a DIGITRADIO 371 CD BT pozícióját.
A készüléket nem lehet működtetni.	Válassza le a készüléket az elektromos áramellátásról és utána helyezze ismét áram alá.
Rossz Bluetooth kapcsolat és szakadozó lejátszás	A Bluetooth maximális 10 m-es hatótávolságát nem szabad túllépni.
Nincs hang a külső bemenetről (AUX).	Megfelelően csatlakoztatva van a külső készülék?
	Az AUX van kiválasztva bemeneti forrásként?
	Elindította a lejátszást a külső készüléken, és beállításra került a kimeneti hangerő?
A készülék önműködően készenléti üzemmódba kapcsol	Az Auto-Standby-funkció a készüléket kb. 15 perc után önműködően készenléti üzemmódba kapcsolja, ha nincs folyamatban DAB, CD, Bluetooth vagy USB lejátszás. AUX-üzemben a rádió 4 óra után kapcsol készenléti üzemmódba.
Zavarjel hallható.	A készülék közelében egy mobiltelefon vagy más készülék zavaró rádióhullámokat bocsát ki. Távolítsa el a mobiltelefont vagy a készüléket a rádiókészülék környezetéből.
Más hibák, hangos zajok és hibás kijelzések lépnek fel.	A készülék elektronikus alkatrészei hibásak. Húzza ki a csatlakozódugót. Hagyja a készüléket kb. 10 másodpercig a tápforrásról leválasztva. Csatlakoztassa vissza a készüléket.
A CD vagy MP3-CD nem ismerhető fel, vagy a lejátszásban „ugrások” vannak.	Óvatosan tisztítsa meg a CD alsó oldalát. Használjon másik CD-t.

Ha a hiba a leírt ellenőrzések után sem szüntethető meg, hívja a műszaki forródrótot!

16 Műszaki adatok / A gyártó által megadott

adatok Műszaki módosítás és tévedés joga

fenntartva.

Vételi források	DAB/DAB+, FM, Bluetooth, AUX, USB, CD
Áramellátás	AC bemenet: 100-240 V 50/60 Hz DC kimenet (USB-csatlakozó): 5 V, 1 A
Frekvenciák	URH: 87,5-108 MHz DAB/DAB+: 174-240 MHz Bluetooth: 2,402-2,480 GHz Adóteljesítmény: Class 2/max. +4 dBm
Bluetooth verzió	V4.2 (BR+EDR) A2DP, AVRCP
Kijelző	TFT színes kijelző
Áramfelvétel	Működés közben max.: 32 W Készenlétben: < 1 W
Fogyasztás minimalizálása (automatikus lekapcsolás készenléti üzemmódba 15 perc után)	Ha nincs lejátszás: DAB, Bluetooth, CD, USB. AUX 4 óra után.
Audio kimeneti teljesítmény	2x5 W RMS
Környezeti feltételek	Üzem: 0 ~ 40 °C
Súly [kg]	~2,73
Méreték (Sz x Ma x Mé) cm-ben	34,5 x 12,3 x 21